

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

FILIALEN  
IN  
BERN  
ZÜRICH  
LAUSANNE

N°5

**Personen-Aufzüge**

**Schindler**

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern

**SCHINDLER**  
1874

**Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz**

**Lepel**

Funkenstrecken-Generatoren

Leistungen von 2 bis 30 kW

Verbessern und verbilligen Sie Ihre Produktion.  
LEPEL-Hochfrequenz-Generatoren sind wirklich preiswert.

Generalvertreter für die Schweiz:

**ARDAG**  
ZÜRICH

**SULZER**

**Strahlungsheizung**  
System Crittall

Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft  
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur

**SULZER**  
48083

**Vermeiden Sie jeden Unterbruch  
in der Energielieferung!**

Die «Revar»-Ableiter — mit hohem Ableitvermögen und kleiner Restspannung — schützen Ihre Anlagen zuverlässig gegen atmosphärische Überspannungen!

**Wählen Sie daher**

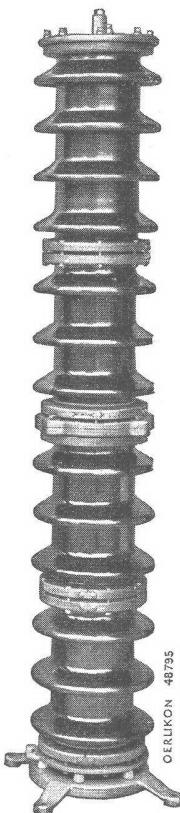
**OERLIKON**

**«Revar»-Ableiter**

mit spannungsabhängigem Widerstand (Résistance variable)

Nennspannungen 0,2—220 kV  
Nennableitvermögen 4000 A  
und 10000 A

Verlangen Sie Prospekt 1464 . D



Bestellen Sie **heute noch** die passenden «Revar»-Ableiter, damit diese rechtzeitig vor den kommenden Gewitterperioden in Ihre Anlagen eingebaut werden können!

**MASCHINENFABRIK OERLIKON**

Zürich-Oerlikon      Telefon (051) 46 85 30  
Bureaux in Zürich, Bern und Lausanne

**Jetzt ab  
Lager  
lieferbar**

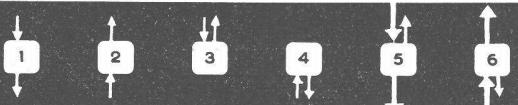
**CMC**

**MOTOR-  
SCHUTZSCHALTER**  
0,1-15 Amp. 500 Volt

zeichnet sich aus durch - einfache Montage - kleine Abmessungen - Verwendung ohne besondere Vorsicherungen.

Der Schaltereinsatz wird zum Anschliessen der Drähte aus dem Gehäuse herausgenommen. Drähte mit Querschnitten bis 10 mm<sup>2</sup> können leicht und mit geringstem Zeitaufwand angeschlossen werden. Die Klemmschrauben sind federnd. Die Vorsicherung kann, für sämtliche Einstellbereiche der Überstromauslöser, eine Nennstromstärke bis zu 40 resp. 25 Amp. aufweisen, so dass die für die Absicherung der Zuleitung vorhandene Querschnitts-Sicherung normalerweise genügt.

Zuleitung und Abgang können beliebig von oben oder von unten her angeschlossen werden. - Beispiele:



**CARL MAIER & CIE. SCHAFFHAUSEN**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon (053) 5 38 13



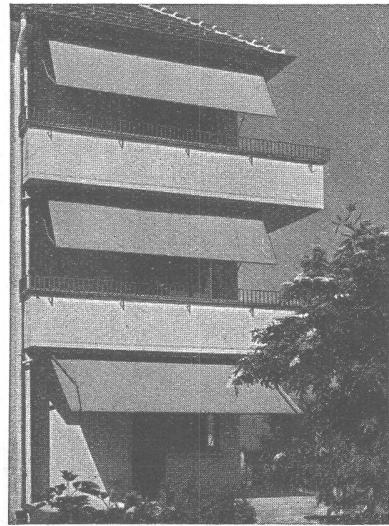
*Wasserturbinen  
Druckrohrleitungen*



AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & Co., KRIENS-LUZERN



**Korksteinwerke A.G.  
Käpfnach-Horgen**



**SchenkerStoren**

**Schönenwerd (Sol.)** Tel. (064) 3 13 52

**Vertretungen:** Zürich: Tel. (051) 32 65 60

Basel: Tel. (061) 2 93 81

Luzern: Tel. (041) 2 99 68

Lausanne: Tel. (021) 3 45 47

Lugano: Tel. (091) 2 22 13



**WALTER J. HELLER & Co.  
BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSSTRASSE 123 — TEL. (031) 5 11 12

STS

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 55 Heizungsingenieur oder -Techniker, Praxis in Projekt und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen. Zentralschweiz.  
 57 Elektroingenieur oder -Techniker, Praxis in Hochfrequenz- oder Fernmeldetechnik. Nicht über 35 Jahre, Zentralschweiz.  
 59 Ingénieur diplômé comme chef de l'exploitation, Préférence: connaissance langue allemande et pratique d'installations frigorifiques industrielles. Strasbourg.  
 61 Ingénieur commerciale comme chef. Sérieuses références dans les installations frigorifiques commerciales et industrielles. France.  
 95 Dipl. Elektroingenieur (ETH), evtl. Techniker, mit Praxis der Hochfrequenz- und Tonfrequenztechnik. Zentralschweiz.  
 437 Elektrotechniker, Kenntnisse im Elektroapparatebau, für Verkauf von Kontrollapparaturen. Baldigst. Zürich.  
 521 Chemiker-Laborant. Tessin. S. 6. Nov.  
 547 Konstrukteure. Ostschweiz. S. 20. Nov.

**BAU-ABTEILUNG**

- 128 Tiefbautechniker (Technikum), Erfahrungen im allgemeinen Tiefbau für Projekt und Ausführung. Bewerber mit Erfahrungen im Strassenbau bevorzugt. Ostschweiz. Offerten bis 19. Februar.

- 130 Hochbautechniker, Büro und Bauplatz. Eintritt 1. oder 15. März 1949. Kt. Zürich.  
 132 Dipl. Tiefbautechniker, für Projekt u. Ausführung von Strassenbauten. Sofort. Nordwestschweiz.  
 136 Technicien en génie-civil, ayant pratique dans les travaux du génie civil, comme chef. Suisse.  
 138 Tiefbautechniker, mit Praxis, für Projekt von Strassen- u. Wildbachkorrekturen und Feldaufnahmen. Baldigst. Schweiz.  
 140 Hochbautechniker, für Büro. Baldigst. Kt. Aargau.  
 142 Bauingenieur oder Tiefbautechniker, mit Erfahrung im Stollenbau, für Bauleitung von unterirdischen Anlagen. Innerschweiz.  
 146 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Ostschweiz.  
 150 Hochbautechniker, mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Nähe Zürichs.  
 152 Dipl. Architekt oder Hochbautechniker, mit Praxis, speziell Projekt ausarbeitung, Werkpläne etc. Baldigst. Kt. Graubünden.  
 154 Tiefbautechniker, mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Zürich.  
 156 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Zürich.  
 444 Architekt, für zeichnerische Arbeiten, Projektierungen. Nordwestschweiz.  
 614 Vermessungstechniker event. Grundbuch-Geometer, für Büro und Feld. Baldigst. Ostschweiz.  
 880 Dipl. Bauingenieur, mit Praxis, für statische Berechnungen von Eisenbetonkonstruktionen. Nähe Zürich.  
 980 Hochbautechniker. Nordwestschweiz. S. 14. Nov.  
 1048 Architekt oder Hochbautechniker, mit Praxis, für Ausführungs- und Detailpläne, event. Bauführungen. Ostschweiz.  
 1054 Hochbauführer, selbständig in Kostenvoranschlägen, Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Baldigst. Kt. Bern.  
 1036 Dipl. Architekt, für Entwürfe, Werk- und Detailpläne. Baldigst. Bern.  
 1062 Vermessungstechniker, für Büro und Feld. Baldigst. Kt. Bern.



# Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*  
**Frick-Glass, Zürich-Altstetten**

**Stellenausschreibung**

Beim Tiefbauamt des Kantons Zürich ist mit möglichst baldigem Dienstantritt folgende Stelle zu besetzen:

**Tiefbautechniker II. event. I.**

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumsbildung. Erfahrung im allgemeinen Tiefbau. Bewerber, die im Strassenbau bewandert sind, erhalten den Vorzug.

Die Jahresbesoldung gemäss Klasse 5 (Techniker II) bzw. Klasse 6 (Techniker I) betragen Fr. 7795.— bis Fr. 11 021.—, bzw. Fr. 8198.— bis Fr. 11 827.— (Teuerungszulagen inbegriffen).

Handschriftliche Anmeldungen sind unter Beilage von Zeugnisabschriften, eines Lebenslaufes mit Angaben der Personalien und der militärischen Einteilung nebst einer Photo bis 20 Februar 1949 an das Kantonale Tiefbauamt, Walchetur, Zürich 23 (Postfach), einzureichen.

Persönliche Vorstellung hat erst auf Einladung hin zu erfolgen.

Zürich, den 25. Januar 1949.

Für die Direktion  
 der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich:  
 Der Kantonsingenieur:

Gesucht für Architekturbureau in Zürich erfahrener

**Bautechniker**

Verlangt wird sauberes Werkplanzeichnen, Sicherheit in Voranschlag, Devisaufstellung und Bauführung. — Eintritt sofort. — Offerte mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, Zeugnissen und Lohnanspruch unter Chiffre Z W 4302 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Tüchtige Bauführer**

gesucht für Wohnungsbauten in Basel, gut bezahlte Dauerstellung. — Offerten unter Chiffre E 2578 Q an Publicitas Basel.

**TECHNICIEN**

expérimenté demandé pour conduite chantiers Bâtiments et Travaux Publics.

Offres manuscrites détaillées, avec âge, présentations, copies de certif. ou réf. sous chiffre K 2916 X, Publicitas Genève.

**ANZEIGEN IN DER SCHWEIZERISCHEN BAUZEITUNG  
 SIND EINE HERVORRAGENDE VERKAUFSHILFE**

Unternehmen der Steinindustrie  
 sucht jungen

**BAUZEICHNER**

für Kalkulation und Arbeitsvorbereitung. Gute Kenntnisse der französischen Sprache Bedingung. Offerten unter Chiffre Z M 4370 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Intelligenter, vielseitig interessierter Möbelschreiner sucht geistige

## Stadt St. Gallen

### Stellenausschreibung

Beim Tiefbauamt sind infolge Pensionierung der bisherigen Inhaber folgende Stellen neu zu besetzen:

### Tiefbautechniker

**Anforderungen:** Abgeschlossene Technikumsbildung, gute Kenntnisse und Praxis im allgemeinen Tiefbau-, Strassen-, und Kanalisationswesen, Selbständigkeit in Bauführung und Projektierung.

**Besoldung:** Techniker 1. Klasse Fr. 9000.— bis Fr. 11 700.—, Techniker 2. Klasse Fr. 6300.— bis 9900.—, zuzüglich Kopfquote für Verheiratete, eventuell Kinderzulagen.

### Tiefbauzeichner

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehrlingsprüfung. Selbständigkeit in der Aufzeichnung von Bauprojekten. Guter Beschrifter.

**Besoldung:** Zeichner 1. Klasse Fr. 5700.— bis 9000.—, zuzüglich Kopfquote für Verheiratete und eventuell Kinderzulagen.

Für beide Stellen ist die Aufnahmefähigkeit in die Pensionskasse Bedingung.

**Anmeldung:** Offerten mit Bild und Angaben über die bisherige Tätigkeit, Zivilstand etc. und Gehaltsansprüchen sind bis zum 22. Februar 1949 an den **Vorstand der Bauverwaltung der Stadt St. Gallen** zu richten.

St. Gallen, den 28. Januar 1949.

Die Bauverwaltung.

Société d'Entreprises de travaux en béton au Katanga recherche, pour son Bureau d'Etudes de Bruxelles,

### un ingénieur E.P.Z.

ayant quelques années de pratique du bureau d'études de béton armé. — Cet ingénieur pourrait ultérieurement faire carrière coloniale, s'il le désirait.

Ecrire, avec curriculum vitae, à Trabeka, 48, rue de Namur à Bruxelles.

### Offene Stelle

Gesucht für das Brückenbaubureau der Bauabteilung II der SBB in Luzern ein jüngerer

### dipl. Bauingenieur

für den Entwurf und die Bauleitung von Bauten aus Stahl, Beton, Eisenbeton und Mauerwerk. Gute Statiker mit Praxis im Stahl-, eventuell Eisenbetonbau, werden bevorzugt.

Handschriftliche Anmeldung, unter Angabe des Bildungsganges sowie Beilage von Zeugnisschriften, bis spätestens 15. Februar 1949 an die Kreisdirektion II der SBB in Luzern.

### Beschäftigung

wo die Möglichkeit besteht, sich durch Fleiß und Arbeitsfreude eine Existenz aufzubauen. Bewerber, der aus gesundheitlichen Gründen seinen bisherigen Beruf aufgeben mußte, besitzt Kenntnisse in Büroarbeiten, Zeichnen und Kalkulationen. Eintritt baldmöglichst. — Offerten sind erbettet unter Chiffre V 31309 Lz an Publicitas Luzern.

### Dipl. Architekt

mit guten Referenzen, sucht Stelle in Architekturbureau. Eintritt Anfang März oder April. — Offerten unter Chiffre Z D 172 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Junger dipl. Ingenieur E.T.H.

in ungekündigter Stellung sucht neuen Wirkungskreis in Unternehmung für Kraftwerkbau oder Tiefbau. — Offerten unter Chiffre Z V 4316 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Junger dipl. Hochbautechniker

(Diplomand Frühjahr 1949) sucht Stelle in Architekturbureau oder Bauunternehmung in Zürich oder Umgebung, auch Zürcher Oberland. Antritt Mitte April 1949.

Offerten unter Chiffre Z G 4416 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Junger dipl. Bauingenieur E.T.H.

mit Diplom im Stahlbau, sucht Stelle auf Konstruktionsbüro (eventuell mit Bauplatz) für Stahl-, Wasser- oder Eisenbetonbau in Zürich od. Nähe. Deutsch, Englisch u. Französisch in Wort u. Schrift. Offert. u. Chiffre Z L 205 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger

### Stahlbauzeichner

sucht Stelle in Zürich auf Mitte April 1949. — Offerten unter Chiffre Z M 197 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu kaufen gesucht 100—200 m

### Rollbahnschienen

mit oder ohne Schwellen. Profil 60 mm aufwärts. Offerten erbettet unter Chiffre A 31068 Lz an Publicitas Luzern.

### Sheppard - Dieselmotoren

1—6 Zyl., luft- und wassergekühlt, 3,5—100 PS

zum Antrieb von Baumaschinen, Pumpen, Sägen usw.

Hohe Betriebssicherheit, geringe Wartung. Lieferung vollständig betriebsbereit und kurzfristig.

Verlangen Sie unsere unverbindl. Beratung

**TECHNICAL PROGRESS S. A. ZURICH**

St. Peterstrasse 16      Telephon 253425



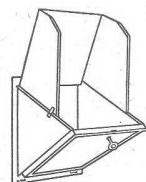
# Rolladenfabrik A. GRIESSE AG.

AADORF    Basel    Bern    Genf    Lausanne    Luzern    St. Gallen    Zürich  
 (052) 47112    (061) 35908    (031) 29261    (022) 25384    (021) 33272    (041) 23145    (071) 27495    (051) 237398

Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kipptore  
Klapptreppen



norm- Kohleneinwürfe

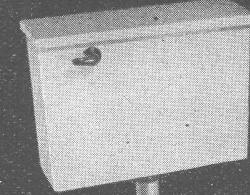
METALLBAU AG

ZÜRICH 9

**norm**

Bauteile

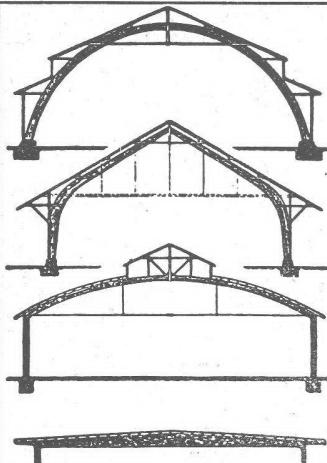
Telephon (051) 27 06 75



Funktionsprinzip und Ausführung  
der GEBERT-Spülapparate  
sind vorbildlich und  
unübertroffen

**Gebert**

Gebert + Cie. Rapperswil bei Zürich



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

**Korrosions-  
schutz**

Entrostung im Sandstrahl, Metallspritz-  
verfahren, Schutzanstriche, Ausführung  
mit transportablen Anlagen oder in  
unserem Werk, Geleiseanschluß

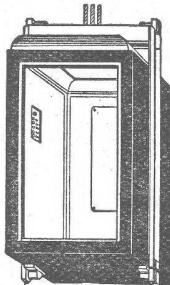


**G. BLATTI AG** ZÜRICH  
SANDSTRAHL-U.  
METALLSPRITZWERKE  
Gießhübelstr. 48 Telefon 051 / 33 0280

*Dilatit*

-Korksteinplatten  
sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

**Wanner & Co. A-G., Horgen**  
Dilatit-Korksteinfabrik



## AUFZUGE

System Leuthold  
qualitativ erstklassig  
preislich vorteilhaft  
kurzfristig lieferbar

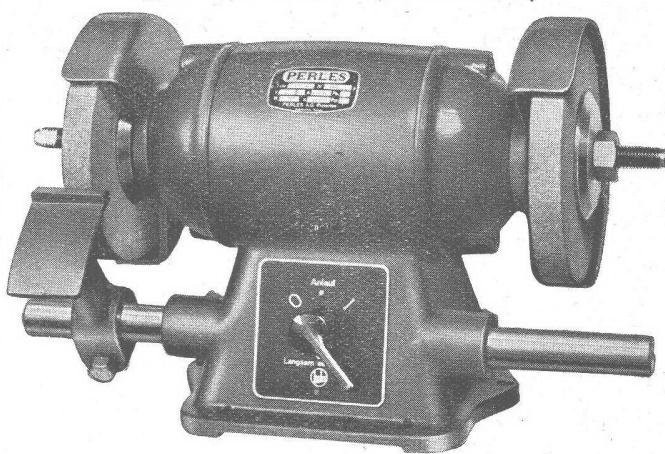
E. LEUTHOLD AUFZUGEBAU  
ZURICH 23 TELEPHON 280945  
oder Werk Ennenda Gl., Telephon C58/51845

## Spritzmetallisieren



## Tischschleifmaschine

Type: TS 45 Fr. 215.— (ohne Scheiben)



Leistung  $\frac{1}{8}$  PS bei Drehstrom  
 $\frac{1}{4}$  PS bei Einphasen-Wechselstrom  
Drehzahl 3000 T/Min. im Leerlauf  
Scheibendurchmesser 125 mm  
Komb. Ausführung zum Schleifen und Polieren

Verkauf über alle Fachgeschäfte

Erste und langjährige schweizerische Spezialfabrik  
für Elektro-Werkzeuge

# PERLES

ELEKTROMOTORENFABRIK A.-G. PIETERLEN

Telefon (032) 772 06

### Für die Zukunft planen

Wer den Wohnbedarf der Nachkriegszeit ergründet, sucht folgerichtig nach kostensparenden Bauten und wird von selbst an die Leichtbauplatten denken.

Richtige Verwendung gewährleistet die statische Festigkeit und Wetterbeständigkeit bei maximaler Isolation.

Architekten und Baumeister, die das kostensparende Bauen nicht ortsfremden Unternehmern überlassen wollen, können durch untenstehende Fabriken interessante Konstruktionsvorschläge erhalten.

Heute und morgen dominieren

die Leichtbauplatte

Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union AG., Zürich  
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil  
Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln  
T. Waldvogel, Thayngen  
Cementröhrenfabrik A.-G., St. Gallen  
Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee



das ideal abgesperrte Holz für

**Bau, guten Innenausbau  
und anspruchsvolle Möbelteile**

erhältlich in den Stärken von

8, 12, 16, 19, 22, 25, 28, 32 und 40 mm

**Novopan AG. Klingnau**

Telephon (056) 513 35/36

**HANS HÜBSCHER, SCHAFFHAUSEN**

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Tössbrücke Wila